

المملكة المغربية

وزارة الداخلية

ولاية جهة مراكش-أسفي

عمالة مراكش

جماعة مراكش





ميزانية المواطن جماعة مراكش

( عمالة مراكش )

السنة المالية

2

0

2

3

ميزانية المواطن : أداة لتحفيز الشغافية و المشاركة المواطنة

3 تقديم

4 ما هي ميزانية المواطن؟

5

المبادئ العامة الموجهة للميزانية

6 هيكله ميزانية الجماعة

7

المراحل الأساسية لإعداد واعتماد الميزانية

9 الفرضيات التي اعتمدها لإعداد ميزانية 2023

10

مداخل ونفقات ميزانية سنة 2023

12 بعض الأرقام التفصيلية حول ميزانية التسيير برسم 2023

16

ما هي أولويات ميزانية 2023؟

17 بعض الأرقام التفصيلية حول مصاريف ميزانية التجهيز برسم 2023

19

مفاهيم وملحقات

20 مفاهيم أساسية

23

النصوص المؤطرة لعملية إعداد الميزانية

24 تفاصيل أهم مراحل مسلسل تحضير واعتماد ميزانية الجماعة



في إطار تعزيز آليات التواصل مع المواطنين ، وتكريسا للحق في الوصول إلى المعلومة ومبدأ الشفافية ، وضعت جماعة مراكش وثيقة تسمى "ميزانية المواطن" للسنة المالية 2023 ، قصد تبسيط وتيسير استيعاب محتوى الميزانية من قبل عموم المواطنين، وهي موضوعه رهن إشارة كل الفاعلين المؤسساتيين والذاتيين من طلبة وباحثين ومختلف شرائح المجتمع، تفاعلا مع الجهود المبذولة من طرف وزارة الداخلية في شخص المديرية العامة للجماعات الترابية وكذا المفتشية العامة للإدارة الترابية خلال السنوات الأخيرة من خلال تكريس التواصل ونشر المعلومات والمعطيات المتعلقة بالجماعات الترابية.

رئيسة المجلس الجماعي لمراكش  
فاطمة الزهراء المنصوري



## ما هي ميزانية المواطن؟



نظرا لكون ميزانية الجماعة مكتوبة بلغة تقنية صرفة، يصعب فهمها من قبل الجميع، فإن مجلس الجماعة ارتأى وضع وثيقة مبسطة وسهلة الفهم من قبل الجميع. الهدف من ميزانية المواطن هو تمكين المواطنين من استيعاب الطريقة التي يتم بها تحديد النفقات، خاصة تلك المرتبطة بتمويل الخدمات العمومية المحلية، وكذلك طريقة تحديد الموارد المتأتية من مصادر مختلفة.

هذه الوثيقة، تحتوي على مجموعة من المعطيات والأرقام تخص المداخل التي تتوقع الجماعة أن تحصل عليها خلال سنة مالية كاملة، وكذا النفقات التي ستتحملها لتقديم الخدمات للمواطنين، مما يساعد على فهم، وبشكل أفضل الخيارات والعراقيل التي تواجهها الجماعة.

هذه الوثيقة هي التي تسمى "ميزانية المواطن".

هذه المقاربة، من شأنها تسهيل مشاركة المواطن في مسار إعداد ميزانية جماعته، أو ما يصطلح عليه بـ "الميزانية التشاركية".



# المبادئ العامة الموجهة للميزانية



**1 مبدأ وحدة الميزانية:** يستوجب هذا المبدأ تقديم الميزانية في وثيقة واحدة.

**2 مبدأ السنوية:** يقضي هذا المبدأ بوضع ميزانية لكل سنة مدنية (من 1 يناير إلى 31 دجنبر).

**3 مبدأ الشمولية:** ويقصد به عدم إمكانية تخصيص مورد معين لنفقة معينة.

**4 مبدأ توازن الميزانية:** بمعنى أن النفقات التي ستتحملها الجماعة لمدة 12 شهراً، يجب ألا تتجاوز مجموع المداخيل (الأموال) المتوقعة خلال نفس السنة بمعنى أن تكون النفقات مساوية للمداخيل.

**5 مبدأ تخصيص النفقات:** يقضي هذا المبدأ أن تراخيص النفقات مفصلة وبأن أية نفقة لها اعتمادات مخصصة في شكل أبواب، فصول، برامج و مشاريع.

**6 مبدأ عدم المقاصة:** لا يمكن رصد مداخيل خاصة لنفقات معينة داخل نفس أجزاء الميزانية.

يخضع إعداد ميزانية الجماعة لمجموعة من المبادئ، و هي بمثابة قواعد تطبق على جميع ميزانيات الجماعات



## تشتمل ميزانية الجامعة على جزئين:

**الجزء الأول:** تدرج فيه عمليات التسيير سواء فيما يخص المدخيل أو النفقات.

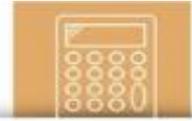
يشمل هذا الجزء جميع العمليات المتعلقة بالتسيير والإدارة اليومية مثال: نفقات الموظفين، مرآب السيارات، الفائدة على القروض، صيانة المباني الإدارية، إلخ.

**الجزء الثاني:** يتعلق بعمليات التجهيز ويشمل جميع الموارد المرصدة للتجهيز والاستعمال الذي خصص لأجله.

مثال: عمليات الاقتناءات، الربط بمياه الشرب وأشغال الإنارة العمومية، و سداد أصل القروض، إلخ. تتكون موارد هذا الجزء بشكل خاص من فائض الجزء الأول (إذا ظهر فائض تقديري)، و من إمدادات الدولة ويجب أن تكون الميزانية متوازنة في جزئها.

إذا ظهر فائض تقديري في الجزء الأول يجب رصده بالجزء الثاني.

# المراحل الأساسية لإعداد واعتماد الميزانية (\*)



(\*) هذا المسار موضح بشكل مفصل في الملحق.



# ميزانية 2023 في أرقام



# الفرضيات التي اعتمد عليها لإعداد ميزانية 2023



توقعات الميزانية للسنة المالية 2023 كانت على الشكل التالي

المؤشرات	نسبة النمو المتوقعة
مداخيل التسيير	1 260 000 000.00
مداخيل التجهيز	230 036 744.32
مصاريف التسيير	1 260 000 000.00
مصاريف التجهيز	230 036 744.00
صجز الميزانية	-
فائض الميزانية	-

تعتمد الجماعة في إعداد ميزانيتها على مجموعة من الفرضيات تتعلق خصوصا بـ:

الظرفية الاقتصادية التي تختلف من سنة إلى أخرى والذي يمكن أن يؤثر بالتالي على الضرائب و الرسوم إما بالنقصان أو بالزيادة .

التوجيهات الواردة في الدورية الإطار، التي ترسلها وزارة الداخلية سنويا إلى الجماعات بداية شهر شتنبر .



## الجزء الأول: التسيير

### 1- مداخيل التسيير

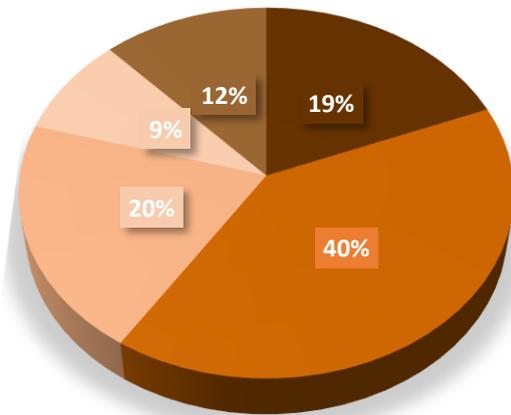
تقدر مداخيل الميزانية لسنة 2023  
ب 1 260 000 000,00 درهم مقابل  
1 128 000 000,00 سنة 2022.  
أي بزيادة %11,7.



بيانات تفصيلية حول مداخيل التسيير الخاصة بميزانية 2023.

نوع المداخيل	المقبولة عن سنة 2023
الميزانية الرئيسية	
التسيير	
تحويلات الدولة	238 390 417,00
حصة من منتج الضريبة على القيمة المضافة	238 390 417,00
الضرائب التي تدبرها الدولة لفائدة الجماعات الترابية	507 000 000,00
رسم السكن	72 000 000,00
الرسم على الخدمات الجماعية	262 000 000,00
الرسم المهني	173 000 000,00
الضرائب و الرسوم المحلية التي تدبرها الجماعة	255 570 000,00
الضريبة على عمليات تجزئة الأراضي	15 000 000,00
الضريبة على الأراضي الحضرية غير المبنية	90 000 000,00
الضريبة على عمليات البناء	25 000 000,00
الرسم المفروض على البروزات إلى الأملاك الجماعية العامة	70 000,00
الرسم المفروض على الإقامة في المؤسسات السياحية	50 000 000,00
ضريبة الذبح	4 000 000,00
الضريبة على محل بيع المشروبات	35 000 000,00
الرسوم المفروضة على وكلاء البيع بالجملة للخضر و الفواكه ووكلاء أسواق السمك	35 000 000,00
الرسم على النقل العمومي للمسافرين	1 500 000,00
مداخيل الأملاك	109 000 000,00
منتج محطات وقوف الدراجات والسيارات	50 000 000,00
منتج كراء المحلات التجارية و المهنية	3 000 000,00
الرسم المفروض على تسخّل الأملاك الجماعية العامة مؤقتاً لأغراض تجارية أو صناعية أو مهنية	50 000 000,00
واجبات مقبوضة في الأسواق و ساحات البيع العمومية	6 000 000,00
رسوم أخرى تدبرها الجماعة	150 039 583,00
المجموع	1 260 000 000,00

## مداخيل التسيير حسب النوع



- تحويلات الدولة
- الضرائب التي تدبرها الدولة لفائدة الجماعات الترابية
- الضرائب و الرسوم المحلية التي تدبرها الجماعة
- مداخيل الأملاك
- رسوم أخرى تدبرها الجماعة

(\*\*) من أجل السماح بتسجيل المعاملات المتعلقة بتخصيص حصة من ناتج الضريبة على القيمة المضافة (أي 30% من إيرادات الدولة) للجماعات الترابية، تم إحداث حساب خاص بتاريخ 1 أبريل 1986 تحت عنوان: حصة الجماعات الترابية من ناتج الضريبة على القيمة المضافة، ويعتبر وزير الداخلية أمراً بالصرف لهذا الحساب. المادة 33 مكرر من قانون المالية لسنة 1986 عدد 85-33.

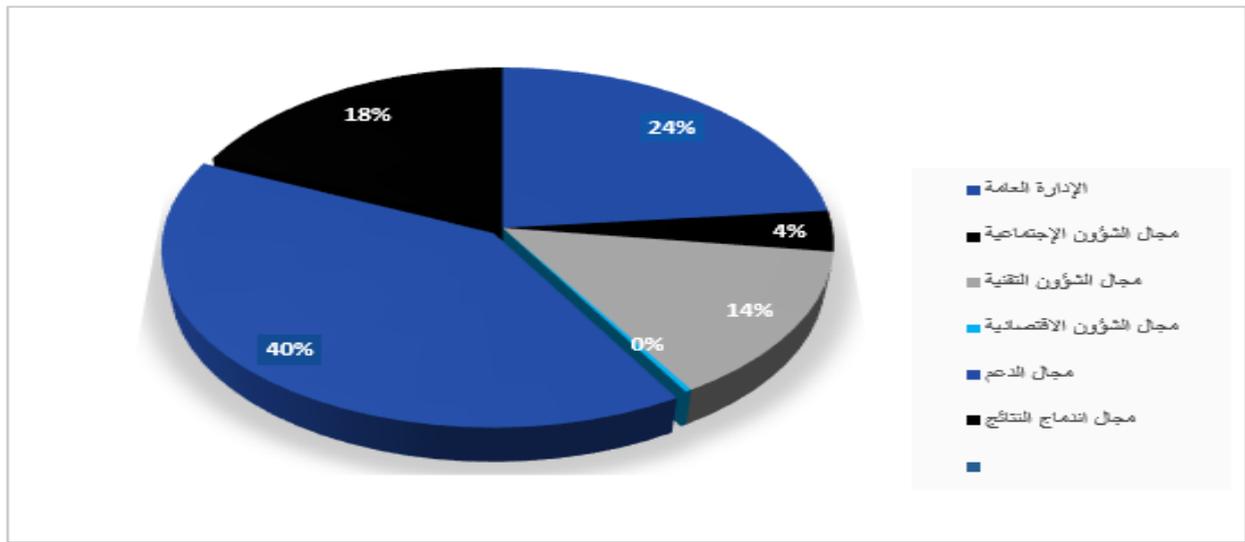
بعض الأرقام التفصيلية حول ميزانية  
التسيير برسم 2023.



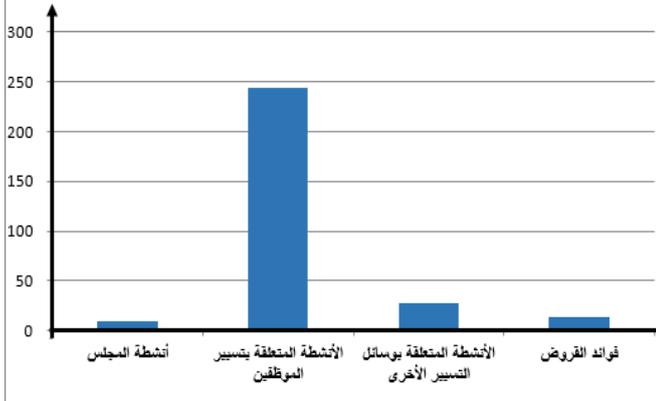
2- مصاريف التسيير

المقبولة عن سنة 2023	نوع المصاريف
	الميزانية الرئيسية
<b>1 260 000 000,00</b>	<b>التسيير</b>
<b>294 992 878,44</b>	<b>الإدارة العامة</b>
9 824 000,00	أنشطة المجلس
244 302 000,00	الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين
27 465 000,00	الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى
13 401 878,44	فوائد القروض
<b>47 045 000,00</b>	<b>مجال الشؤون الاجتماعية</b>
14 400 000,00	المساعدة الاجتماعية
16 200 000,00	الأنشطة الرياضية
9 795 000,00	العلاجات الأساسية والمحافظة على الصحة
-	المحافظة على المراكز الاستشفائية والمستوصفات
100 000,00	مجال التعليم الابتدائي الثانوي والتكوين المهني
6 550 000,00	الثقافة والفنون الجميلة
<b>176 680 817,00</b>	<b>مجال الشؤون التقنية</b>
56 910 000,00	التعمير، الإسكان والمحافظة على البيئة
113 170 817,00	الإنارة العمومية (المستحقات)
6 600 000,00	نقط الماء (المستحقات)
<b>3 700 000,00</b>	<b>مجال الشؤون الاقتصادية</b>
3 700 000,00	النشاط التجاري
<b>507 544 560,24</b>	<b>مجال الدعم</b>
2 600 000,00	سداد الخواص والمقاولات
475 100 680,24	مساهمات ودفعات
23 010 000,00	تعويضات وصوائر
6 833 880,00	دفعات لصندوق RAMED
<b>230 036 744,32</b>	<b>مجال اندماج النتائج</b>
<b>230 036 744,32</b>	<b>دفعات الفائض للجزء الثاني من الميزانية</b>

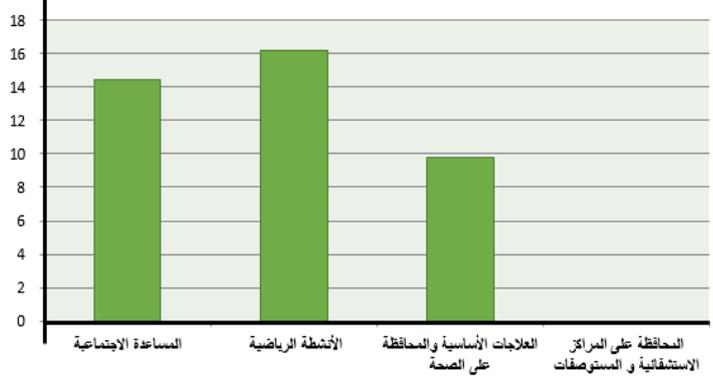
## توزيع مصاريف التسيير حسب المجالات:



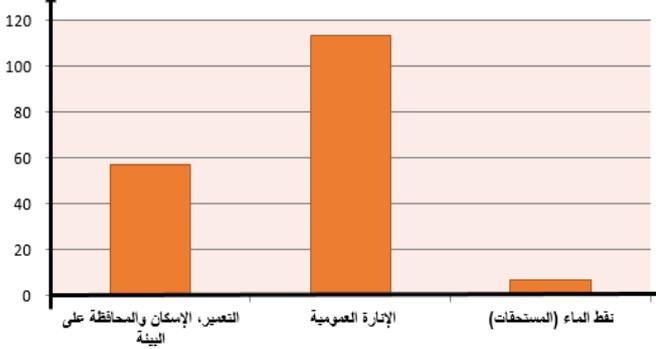
### توزيع المصاريف المرتبطة بمجال الإدارة العامة



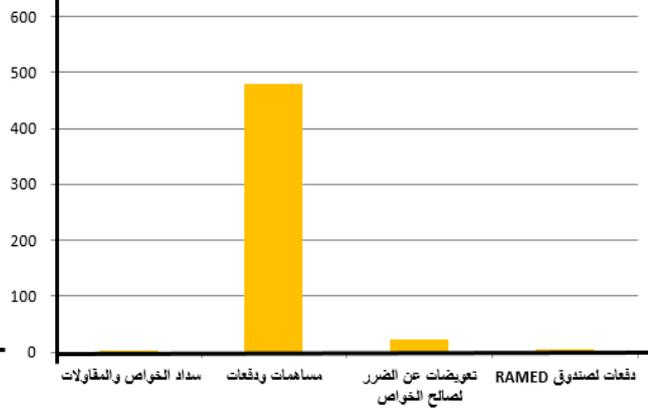
### توزيع المصاريف المتعلقة بمجال الشؤون الاجتماعية



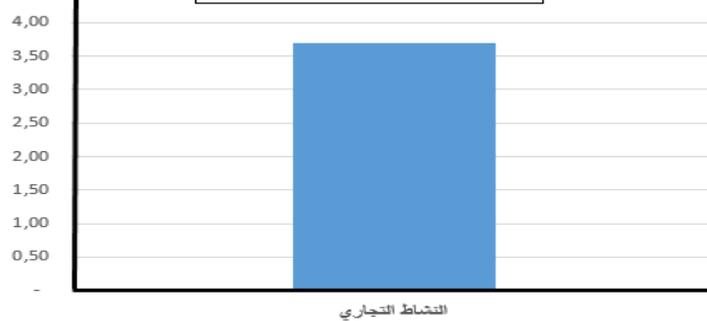
### توزيع المصاريف المتعلقة بمجال الشؤون التقنية



### توزيع المصاريف المتعلقة بمجال الدعم



### مجال الشؤون الاقتصادية



## الجزء الثاني: التجهيز

### 1 - مداخيل التجهيز

المداخيل المقبولة عن سنة 2023	المداخيل المقترحة عن سنة 2023	بيان الأبواب
00.00	00.00	مجال الشؤون الاجتماعية
00.00	00.00	مجال الشؤون التقنية
00.00	00.00	مجال الشؤون الاقتصادية
230 036 744.32	230 036 744.32	فانض الجزء الأول من الميزانية
230 036 744.32	230 036 744.32	المجموع





## مؤشرات مالية (\*\*\*)

المؤشر	الحاصل (درهم / فرد أو ساكن)
معدل مصاريف التسيير لكل فرد أو ساكن	1.129,35
معدل مداخيل التسيير لكل فرد أو ساكن	1.381,59
الناتج الضريبي لكل فرد أو ساكن	280,23
معدل نفقات الإثارة العمومية لكل فرد أو ساكن	124,09
نفقات جمع النفايات المنزلية لكل فرد أو ساكن	302,28
نفقات إصلاح وتعميد الطرق لكل فرد أو ساكن	70,47
معدل الإدخار الإجمالي	
هامش التمويل الذاتي	95,58

(\*\*\*\*) طرق احتساب هذه المؤشرات مفصلة بالملحقات.

# ماهي أولويات ميزانية 2023؟



هذه الأولويات مستمدة من برنامج عمل الجامعة.

## 2- مصاريف التجهيز

### الأهداف والنتائج المتوخاة

#### الهدف الخاص :

مدينة مزدهرة متميزة وذات اقتصاد متطور

##### النتيجة 1:

- تجديد النموذج الاقتصادي للمدينة.
- تنويع وتطوير العرض الاقتصادي..

##### النتيجة 2:

- تنويع العرض السياحي.
- تطوير علامات التميز الترابية.

##### النتيجة 3:

- الجاذبية الترابية.
- تأهيل وتنظيم المدينة من أجل مجال حضري منسجم ومتناسق.

#### الهدف الخاص :

تنمية الرأس المال البشري

##### النتيجة 1:

- صون الكرامة وتحسين ظروف العيش.
- مواكبة الأشخاص في وضعية هشاشة.

##### النتيجة 2:

- بناء المستقبل من خلال التصدي للمخاطر.
- تحسين الدخل والاندماج الاقتصادي.

##### النتيجة 3:

- إحدات وتهيئة وتجهيز المنتزهات والملاعب الرياضية والقاعات والمسابع.

#### الهدف الخاص :

مدينة مستدامة وقادرة على التكيف

##### النتيجة 1:

- التخفيف من اثار التغيرات المناخية.
- تعزيز استعمال الطاقة المتجددة و التजाعة الطاقية

##### النتيجة 2:

- التحسين والتخطيط للحد من مخاطر النفايات.
- التكيف مع المتغيرات المناخية.

##### النتيجة 3:

- تخطيط حضري مستدام.
- تطوير البات التخطيط المستدامة والمندمجة.

#### الهدف الخاص :

مدينة عريقة متكاملة ومشرقة للمستقبل

##### النتيجة 1:

- الهوية التاريخية والثقافية
- تنمية التراث المادي واللامادي للمدينة.

##### النتيجة 2:

- الحفاظ على الرونق التاريخي والتميز الحضاري للمدينة.

##### النتيجة 3:

- تقوية البات الحكامة وأجهزتها.
- صون الهوية الإيكولوجية.

مصفوفة المشاريع المستوحاة من برنامج عمل الجامعة



البرمجة السنوية للفائض التقديري لسنة 2023

**230.036.744,32 درهم**

الرقم ترتيب	اسم المشروع	الإطار	موقع المشروع	التكلفة التقديرية للمشروع بالدرهم
<b>* إلتزامات الجماعة</b>				
1	تمديد ليون صندوق التجهيز الجماعي (FEC)			87.168.236.00
2	تمويل إتقالية المباني المهذدة بالإنهيار	إتقالية المباني المهذدة بالإنهيار	المدينة العتيقة	10.000.000.00
3	تمويل إتقالية اعادة تاهيل المنطقة الصناعية سيدي غانم	إتقالية اعادة تاهيل المنطقة الصناعية سيدي غانم	سيدي غانم مقاطعة المنارة	4.000.000.00
4	تمويل إتقالية احدات منشآت قنية على مستوى نقاط الأزدحام المروري في مراكش	إتقالية احدات منشآت قنية	1- إتقاطع شارع الصويرة مع الطريق الدائري 2- إتقاطع الطريق الوطنية رقم 7 مع الطريق الدائري 3- إتقاطع شارع علاال الفاسي مع الطريق الوطنية رقم 9 4- إتقاطع الطريق الوطنية رقم 7 مع الطريق الوطنية رقم 59- إتقاطع الطريق الوطنية رقم 8 مع شارع محمد الخامس شارع عبد الكريم الخطابي 5- إتقاطع شارع مولاي الحسن مع شارع البرموك وشارع خالد ابن الوليد وشارع محمد الخامس	41.100.000.00
5	تمويل ملحقة إتقالية تنمين المدينة العتيقة	إتقالية تنمين المدينة العتيقة	المدينة العتيقة لمراكش	3.500.000.00
6	تمويل إتقالية اعادة استعمال المياه لمسقي المساحات الخضراء	إتقالية اعادة استعمال المياه المعالجة لمسقي المساحات الخضراء	مسقي 228 هكتار من المناطق الخضراء بمدينة مراكش	10.000.000.00
7	إقتناء الات رش متعدد الوظائف		مكتب حفص الصحة المركزي	3.000.000.00
8	تجهيز مستوى عالأمواتبحي المسيرة		مركز الطب الشرعي المسيرة مقاطعة المنارة	1.000.000.00
<b>* اعادة استعمال المياه المعالجة</b>				
9	تنمة المشروع التكميلي لشبكة استعمال المياه العادمة في مسقي الحدائق	إتقالية استعمال المياه العادمة في مسقي الحدائق		6.000.000.00
<b>* تاهيل الطرق</b>				
10	تاهيل الطرق المهيكلة			64.268.508.32
				<b>230.036.744,32</b>

## البيان المجمع: تلخيص وتسجيل توازنات الميزانية

المصاريف	المدخيل	
		<b>1- الميزانية</b>
		<b>الجزء الأول</b>
	<b>1 260 000 000.00</b>	<b>مجموع المدخيل</b>
	746 434 583.00	الضرائب و الرسوم المحلية
	238 390 417.00	حصيلة الضرائب و الرسوم المخصصة من طرف الدولة
	94 316 000.00	مدخول الخدمات
	102 406 000.00	مدخول الأملاك
	8 148 000.00	إمدادات ومساعدات و مساهمات
	70 305 000.00	مدخيل مختلفة
<b>1 260 000 000.00</b>		<b>مجموع النفقات</b>
	2 924 000.00	نفقات المنتخبين
	243 612 000.00	نفقات الموظفين
	13 351 878.44	نفقات تسديد الديون
	30 481 333.33	النفقات المتعلقة بالالتزامات المالية الناتجة عن الاتفاقيات و العقود المبرمة
	21 500 000.00	نفقات تنفيذ الأحكام
		الإعانات و المساعدات المقدمة للجمعيات
<b>1 260 000 000.00</b>	<b>948 130 789.01</b>	نفقات مختلفة
		<b>الجزء الثاني</b>
	<b>230 036 744.32</b>	<b>مجموع الموارد</b>
	230 036 744.32	فوائض مالية
		حصيلة الضرائب و الرسوم المخصصة من طرف الدولة
		مدخيل ضريبية أخرى
		مدخيل مقابل خدمات
		حصيلة الاقتراضات
		إمدادات مختلفة
		مدخيل مختلفة
<b>230 036 744.32</b>		<b>مجموع النفقات</b>
71 268 508.32		نفقات الأستغلال
87 168 236.00		استهلاك رأسمال الدين المقترض
		حصص المساهمات
		الإمدادات الممنوحة
68 600 000.00		حصص المساهمات
3 000 000.00		نفقات مختلفة
<b>1 490 036 744.32</b>	<b>1 490 036 744.32</b>	<b>مجموع الميزانية</b>
		<b>2-</b>
XXX (7)	XXX (5)	1. حسابات مرسودة لأمر خصوصية
	<b>3 200 000.00</b>	<b>حساب ضريبة الفتح</b>
		حساب .....
XXX (8)	XXX (6)	2. حساب النفقات من المخصصات
	<b>45 000 000.00</b>	1 حساب .....
	6 500 000.00	حساب .....
	86 175 386.24	حساب .....
	2 520 000.00	حساب .....
<b>143 395 386.24</b>	<b>143 395 386.24</b>	<b>مجموع الحسابات الخصوصية</b>
<b>E</b>	<b>F</b>	<b>3- مجموع الميزانيات الملحقة</b>
		ميزانية ملحق. ....
		ميزانية ملحق. ....
<b>B + D + E</b>	<b>A + C + F</b>	<b>المجموع العام</b>
		الموازنة
<b>1 633 432 130.56</b>		المدخيل
<b>1 633 432 130.56</b>		المصاريف
<b>0.00</b>		الفاصل

# مفاهيم أساسية



## ميزانية ملحقة:

ميزانية ملحقة: تدرج فيها العمليات المالية لبعض المصالح التي يهدف نشاطها إلى إنتاج سلع أو خدمات مقابل أجر، مثال: (نادي في ملكية الجماعة أو وكالة النقل العمومي).

## حساب خصومي:

حساب يهدف إلى تبيان العمليات التي لا يمكن إدراجها بطريقة ملائمة في الميزانية، نظراً لطابعها الخاص أو لوجود علاقة متبادلة بين المدخول و النفقة و ضمان استمرار هذه العمليات من سنة إلى أخرى.

## عجز الميزانية:

عندما لا تكون مداخيل (أموال) الجماعة كافياً لتغطية جميع النفقات، نتحدث عن عجز الميزانية. في هذه الحالة، تكون الجماعة ملزمة بتخفيض نفقاتها أو طلب مخصص إضافي من وزارة الداخلية.

## برنامج عمل الجماعة:

مجموع البرامج والأعمال التنموية المقرر إنجازها أو المساهمة فيها بتراب الجماعة خلال مدة 6 سنوات و يتضمن تشخيصاً لحاجيات الجماعة و تحديداً لأولوياتها و تقييماً لمواردها و نفقاتها التقديرية.

## النفقات الإجبارية:

- تعتبر نفقات إجبارية بالنسبة للجماعة، المصاريف التالية:
- أجور الموظفين و التعويضات الممنوحة لهم و كذا أقساط التأمين.
- مساهمة الجماعة في هيئات الاحتياط وصناديق التقاعد و نفقات التعاضديات.
- المصاريف المتعلقة باستهلاك الماء والكهرباء و المواصلات.
- الديون المستحقة.
- مساهمة الجماعة في مؤسسة التعاون بين الجماعات.
- الالتزامات المالية الناتجة عن الاتفاقيات.
- النفقات المتعلقة بتنفيذ القرارات والأحكام القضائية.
- المخصص الإجمالي لتسيير المقاطعات (بالنسبة للمدن ذات نظام المقاطعات).

## الأمر بالصرف:

رئيس مجلس الجماعة ، الذي يأمر بصرف نفقاتها و استخلاص مداخيلها.

## الخازن الجماعي:

- المحاسب العمومي للجماعة ، تابع لمصالح الخزينة العامة للمملكة ، و هو الذي يتولى:
- تنفيذ عمليات المداخيل أو النفقات.
- تنفيذ عمليات المداخيل.
- تنفيذ عمليات المصاريف.
- إدارة الموظفين و الممتلكات.
- مسك السجلات المحاسبية و إدارة الخزينة.
- المساعدة القانونية و الاستشارات.

# ملحقات

# النصوص المؤطرة لعملية إعداد الميزانية



## القوانين

- القانون التنظيمي رقم 14-113 المتعلق بالجماعات.
- القانون رقم 06-47 المتعلق بجبايات الجماعات المحلية.
- القانون رقم 07-39 لسن أحكام انتقالية المتعلقة ببعض الرسوم و الحقوق و المساهمات و الأتاوى المستحقة لفائدة الجماعات الترابية.

## المراسيم

- مرسوم رقم 2-16-307 بتاريخ 29 يونيو 2016 بتحديد البرمجة الممتدة على ثلاث سنوات؛
- مرسوم رقم 2-6-316 بتاريخ 29 يونيو 2016 بتحديد قائمة الوثائق الواجب إرفاقها بميزانية الجماعة المعروضة على لجنة الميزانية و الشؤون المالية و البرمجة.
- مرسوم رقم 2-16-319 بتاريخ 29 يونيو 2016 المتعلق بكيفية تحضير القوائم المالية و المحاسبية المرفقة بميزانية الجماعة.
- مرسوم رقم 2-17-293 بتاريخ 2 يونيو 2017 بتحديد كيفية إدراج توازنات الميزانية و الميزانيات الملحقة و الحسابات الخصوصية في بيان مجمع.
- مرسوم رقم 2-17-290 بتاريخ 9 يونيو 2017 بتحديد طبيعة و كيفية إعداد و نشر المعلومات و المعطيات المضمنة في القوائم المحاسبية و المالية المنصوص عليها في المادة 275 من القانون التنظيمي 14-113 المتعلق بالجماعات.
- مرسوم رقم 2-17-253 بتاريخ 3 يونيو 2017 المتعلق بتحديد تبويب ميزانية الجماعة.

## القرارات

- قرار مشترك لوزير الداخلية و وزير الاقتصاد و المالية رقم 18-1365 الصادر في 13 شعبان 1439 (30 أبريل 2018) بتحديد تبويب ميزانية الجماعة.
- قرار لوزير الداخلية رقم 18-671 الصادر في 81 جمادى الثانية 1439 (7 مارس 2018).
- المتعلق بتحديد نموذج بيان البرمجة الممتدة على ثلاث سنوات الخاصة بميزانية الجماعة
- لقرار الجبائي رقم ..... كما تم تعديله.

## الدورية الوزارية

- دورية السيد وزير الداخلية عدد 17684 بتاريخ 21 شتبر 2020 حول إعداد و تنفيذ ميزانيات الجماعات الترابية.



# تفاصيل أهم مراحل مسلسل تحضير واعتماد ميزانية الجماعة

## 1 كيف يتم تحضير الميزانية؟

ينطلق تحضير الميزانية من برنامج عمل الجماعة، الذي يصف لمدة ست سنوات المشاريع والأعمال التنموية المزمع تنفيذها بتراب الجماعة. يستخدم برنامج العمل والبرمجة الممتدة على ثلاث سنوات لوضع إطار الميزانية السنوية، الذي هو جدول يضع وجهاً لوجه موارد الجماعة والنفقات التي تخطط للقيام بها في العام التالي. على أساس إطار الميزانية ودورية السيد وزير الداخلية، المتعلقة بإعداد الميزانية والتي يتم إرسالها سنوياً إلى جميع رؤساء الجماعات، يقوم الرئيس بإعداد مشروع الميزانية.

## 2 دراسة الميزانية

بعد الإنتهاء من تحضير مشروع الميزانية، يعرض المشروع مرفقاً بالوثائق الضرورية لدراسته على لجنة الميزانية والشؤون المالية و البرمجة داخل أجل عشرة (10) أيام على الأقل قبل تاريخ افتتاح دورة أكتوبر المتعلقة بالمناقشة والتصويت على مشروع الميزانية من قبل المجلس.



### 3 عملية التصويت على الميزانية

يفتح رئيس الجماعة الدورة العادية ثم يعطي الكلمة لرئيس لجنة المالية والميزانية والبرمجة، الذي يقدم عرضا حول مشروع الميزانية، يعطي فيه خلفيات إعداد المشروع ويحدد المراحل التي قطعها تحضيره، ويفسر أسباب الزيادة أو النقصان بالمقارنة مع السنة السابقة سواء تعلق الأمر بالمداخيل أو النفقات، لأنه يكون قد شارك في إعداد الميزانية وتحضيرها منذ بدايتها إلى نهايتها. بإمكان مجلس الجماعة أن يناقش مشروع الميزانية ويقدم اقتراحات جديدة لينتقل بعد ذلك لمرحلة التصويت. تتم عملية التصويت على المداخيل قبل التصويت على النفقات. يتم التصويت على تقديرات المداخيل بشكل إجمالي، أما النفقات فيتم التصويت بشأنها عن كل فصل على حدى. بعد اعتماد الميزانية من قبل المجلس في أجل أقصاه 15 نونبر، يوجه الأمر بالصرف الميزانية المعتمدة، مرفقة بمحاضر مداولات المجلس إلى عامل العمالة أو الإقليم.

### 4 التأشير على الميزانية

تعرض الميزانية على تأشيرة عامل العمالة أو الإقليم في تاريخ أقصاه 20 نونبر، حيث يتم مراقبة ما يلي:

- احترام أحكام القانون التنظيمي رقم 14-113 والقوانين و الأنظمة الجاري بها العمل.
- توازن الميزانية على أساس صدقية تقديرات المداخيل و النفقات؛
- تسجيل النفقات الإجبارية.

وتصبح الميزانية قابلة للتنفيذ بعد التأشير عليها، حيث يتولى الأمر بالصرف اتخاذ القرارات المتعلقة بتنفيذها.

### 5 إشهار الميزانية

في إطار تكريس الشفافية ومبادئ الحكامة، يجب على الرئيس إيداع الميزانية بمقر الجماعة خلال 15 يوما الموالية للتأشير عليها مع وضعها رهن إشارة العموم بأي وسيلة من وسائل الإشهار. كما يجب تبليغها فورا إلى خازن الجماعة.

# تعريف بعض المؤشرات المالية

المؤشر	التعريف	طريقة الاحتساب
معدل مصاريف التسيير لكل فرد أو ساكن	يتيح هذا المعدل معرفة العبء من حيث نفقات التسيير الذي يمثله كل فرد من سكان الجماعة.	مصاريف التسيير / عدد سكان الجماعة
معدل مصاريف التسيير لكل فرد أو ساكن	تقدر هذه النسبة مساهمة كل فرد من سكان الجماعة في مننوح مداخل التسيير.	مجموع مداخل التسيير / عدد سكان الجماعة
الناتج الضريبي لكل فرد أو ساكن	تعكس هذه النسبة مقدار الضرائب المتحصل عليها من كل فرد من سكان الجماعة.	مننوح الضرائب المحلية / عدد سكان الجماعة
معدل نفقات الإدارة العمومية لكل فرد أو ساكن	تعكس هذه النسبة مقدار نفقات التجهيز الخاصة بالإدارة العمومية بالنسبة لكل فرد من سكان الجماعة.	إجمالي الإنفاق على تجهيزات الإدارة العمومية / عدد سكان الجماعة
معدل نفقات النفايات المنزلية لكل فرد أو ساكن	تعكس هذه النسبة مقدار نفقات التجهيز الخاصة بجمع النفايات المنزلية بالنسبة لكل فرد من سكان الجماعة.	إجمالي الإنفاق على جمع النفايات المنزلية / عدد سكان الجماعة
معدل نفقات إصلاح وتعبيد الطرق لكل فرد أو ساكن	تعكس هذه النسبة مقدار نفقات التجهيز الخاصة بإصلاح وتعبيد الطرق بالنسبة لكل فرد من سكان الجماعة.	إجمالي الإنفاق على إصلاح وتعبيد الطرق / عدد سكان الجماعة
معدل الادخار الإجمالي		
هامش التمويل الذاتي	الهامش المتاح للجماعة لتمويل استثماراتها و هو الفائض الأقرب إلى النتيجة المحاسبية لتوقعات الميزانية (فائض أو العجز في التسيير).	فائض التسيير - سداد أصل القروض

ميزانية المواطن هي  
رهن إشارة أي مواطن.



أين يمكنك العثور على ميزانية المواطن؟

من خلال زيارة موقع الجماعة على العنوان التالي:

[www.ville-marrakech.ma](http://www.ville-marrakech.ma)



البوابة الوطنية للجماعات الترابية  
(قسم البيانات المفتوحة)

[Collectivites.territoriales.gov.ma](http://Collectivites.territoriales.gov.ma)







